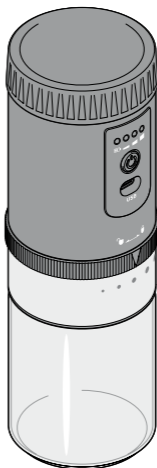




# Akumulátorový mlýnek na kávu



## cs Návod k použití

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 115261AB1X111 · 2025-07

## Vážení zákazníci,

s tímto novým akumulátorovým mlýnkem na kávu si můžete doma nebo na cestách před každým zalitím kávy namlít vždy zcela čerstvá kávová zrna.

Tak zůstanou přirozeným způsobem zachovány hodnotné aromatické látky obsažené v kávových zrnech až do přípravy kávy. A díky akumulátoru nebudete závislí na napájení.

Mlýnek na kávu je vybaven keramickým mlecím mechanismem, díky němuž mele kávová zrna obzvláště šetrně, čímž si zachovávají své aroma.

Stupeň mletí je nastavitelný pro různé druhy použití, od překapávačů kávy přes ručně zalívanou kávu až po french press.

Věříme, že Vám bude tento nový mlýnek na kávu dlouho sloužit k plné spokojenosti.

## Váš tým Tchibo



[www.tchibo.cz/navody](http://www.tchibo.cz/navody)

**Číslo výrobku:** Číslo výrobku najdete na typovém štítku na dně pouzdra.

# Obsah

- 2 **Bezpečnostní pokyny**
  - 4 **Přehled (rozsah dodávky)**
  - 4 **Použití**
    - 4 Vybalení
    - 4 Nabíjení akumulátoru
    - 5 Příprava
    - 5 Nastavení stupně mletí
    - 6 Mletí kávových zrn
  - 7 **Čištění**
  - 8 **Závada/řešení**
  - 9 **Likvidace**
  - 9 **Technické parametry**
- 

## Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

### Účel použití

- Mlýnek na kávu je určen k mletí celých pražených kávových zrn. Je koncipován pro množství běžná v domácnostech. Mlýnek na kávu není vhodný k používání v kuchyních pro zaměstnance podniků průmyslového a živnostenského sektoru, v zemědělských podnicích, v penzionech poskytujících ubytování se snídaní a není vhodný ani pro hosty hotelů, motelů a podobných zařízení ani ke komerčním účelům.  
Mlýnek na kávu je vhodný výhradně pro používání v suchém vnitřním prostředí.

### **NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezenou schopností ovládní přístrojů**

- Tento přístroj nesmí používat děti.  
Přístroj a nabíjecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.  
Pokud mlýnek zrovna nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
  - Tento přístroj smí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem, pokud jim byly sděleny pokyny k bezpečnému zacházení s přístrojem a pokud tyto osoby pochopily, jaká nebezpečí jim při používání přístroje hrozí.
  - Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.  
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
-

## **NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem**

- Nikdy neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Za účelem nabití připojujte výrobek pouze do zásuvky nainstalované podle předpisů, která odpovídá technickým parametrům přístroje.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, aby z ní bylo možno v případě potřeby síťový adaptér rychle vytáhnout. Nabíjecí kabel pokládejte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.
- Pro nabíjení akumulátoru použijte síťový adaptér USB, který odpovídá technickým parametrům přístroje.
- Nabíjecí kabel nesmíte zalomit ani přiskřípnout. Výrobek a nabíjecí kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Neuvádějte výrobek do provozu, pokud části výrobku vykazují viditelné poškození nebo pokud výrobek spadl na zem.
- Neprovádějte na něm žádné změny. Případné opravy na výrobku proto nechte provádět pouze v odborné opravně. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

## **VÝSTRAHA před výbuchem/požárem**

- Tento výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť přístroje. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko.
- Akumulátor se nesmí rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat. Neprovádějte na akumulátoru žádné změny a/nebo jej nedeformujte/nehřívajte/nerozebírejte. Poškozené akumulátory nesmí přijít do kontaktu s vodou.

## **POZOR na poranění a věcné škody**

- Přístroj je dimenzován jen pro krátkodobý provoz. Po cca 15 minutě provozu nechte přístroj na 60 minut vychladnout.
- Mlýnkem na kávu melte jen kávu. Mletí jiných přísad může přístroj zničit.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda se v zásobníku na kávová zrna nenachází nějaké cizí předměty.
- Mlecí mechanismus nenechávejte běžet na prázdko.
- Chraňte přístroj před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.
- Používejte pouze originální příslušenství.

## Přehled (rozsah dodávky)

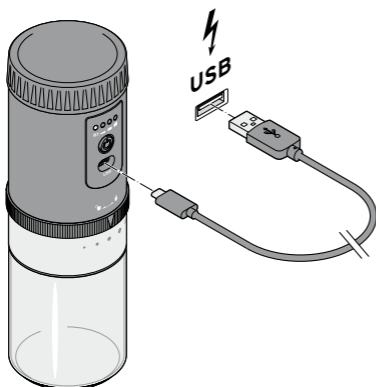


## Použití

### Vybalení

▷ Vyměňte výrobek z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

### Nabíjení akumulátoru



Před každým použitím akumulátor pokud možno zcela nabijte.

1. Propojte dodaný nabíjecí kabel s USB nabíjecí zdířkou přístroje a USB síťovým adaptérem (není součástí dodávky), který odpovídá technickým parametrům přístroje.



Ukazatel stavu nabití zobrazuje stav nabití:  
Kontrolka LED nesvítí = kapacita je vyčerpána.  
Kontrolka LED bliká = probíhá nabíjení.  
Kontrolka LED trvale svítí = akumulátor je nabitý.  
Zobrazují se intervaly  
**25 % - 50 % - 75 % - 100 %.**

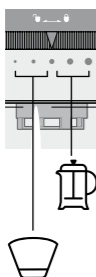
Jakmile je akumulátor zcela nabitý, všechny 4 kontrolky LED svítí.

- Doba nabíjení: max. 2 hodiny
  - Doba provozu (s plně nabitým akumulátorem): cca 30 minut, při středním stupni mletí (čím jemnější stupeň mletí, tím kratší doba provozu)
2. Pokud je akumulátor plně nabitý, vytáhněte USB síťový adaptér ze zásuvky a odpojte nabíjecí kabel z přístroje.
- Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, každé 2 až 3 měsíce akumulátor zcela nabijte, i když jej nepoužíváte.
  - Akumulátor nabíjejte při teplotě od +10 do +40 °C.
  - Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba provozu.

## Příprava

- ▷ Pro odstranění případných výrobních zbytků mlýnek na kávu před prvním použitím vyčistěte (viz kapitola „Čištění“).

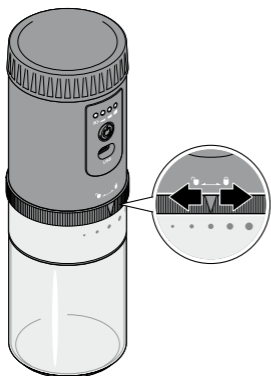
## Nastavení stupně mletí



Následující hodnoty slouží pouze pro orientaci. Správný stupeň mletí pro příslušný druh přípravy kávy a Vaši chuť nejlépe zjistíte vyzkoušením.

= hrubě mletá káva; vhodná k přípravě kávy ve french pressu, resp. v konvici se stlačovacím filtrem

= středně hrubě mletá káva; vhodná pro přípravu běžné překapávané kávy



Nastavte požadovaný stupeň mletí na jeden z 5 stupňů, než vložíte kávová zrna. Tak zabráníte tomu, aby se jednotlivá zrna vzpříčila v mlecím mechanismu.

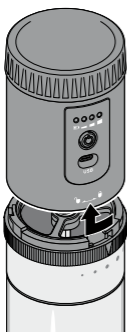
- ▷ Otáčejte nastavovacím kroužkem tak dlouho, až bude značka ve tvaru šipky ukazovat na požadovaný stupeň mletí.

## Mletí kávových zrn




**VAROVÁNÍ** - nebezpečí poranění rotujícími díly

- Nemačkejte vypínač, když jsou zásobník na kávová zrna nebo záchytná nádobka odmontované z motorové jednotky.




Pokud je to možné, naplňte jen tolik zrn, kolik potřebujete pro přípravu kávy.


1. Otočte motorovou jednotku až na doraz ve směru  a sejměte motorovou jednotku ze zásobníku na kávová zrna.




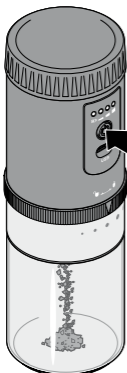
2. Naplňte kávová zrna do zásobníku.


 **Maximální plnicí množství zásobníku na kávová zrna je cca 22 g kávových zrn.**




3. Znovu nasadíte motorovou jednotku na zásobník na kávová zrna (symbol zámku  se musí nacházet nad prostředním bodem stupnice mletí) ...

... a otočte motorovou jednotku až na doraz ve směru .



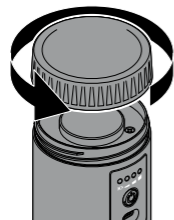
4. Stiskněte vypínač .

Mlýnek začne mlet, kontrolky LED ukazatele stavu nabití zobrazují stav nabití.

5. Jakmile namelete dostatečné množství kávového prášku, ukončete proces mletí opětovným stisknutím vypínače .



6. Odšroubujte záchytnou nádobku z přístroje a s použitím namletého prášku si připravte svou kávu.



- ▷ Pokud Vám ještě zbude namletý kávový prášek, odšroubujte horní víko z motorové jednotky ...

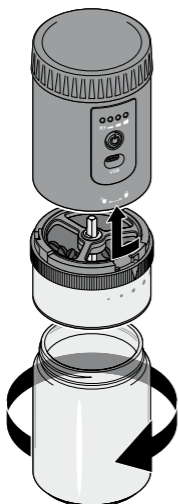


... a na záchytnou nádobku.

## Čištění

### **POZOR** na věcné škody

- Motorová jednotka nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- K čištění nepoužívejte žraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.



1. Odšroubujte záchytnou nádobku a zásobník na zrnkovou kávu z přístroje a sejměte víko.
2. Odstraňte příp. zbylá kávová zrna ze zásobníku na kávová zrna.
3. Vyčistěte mlecí mechanismus měkkým štětečkem. Případně odstraňte zaseknutá kávová zrna.
4. Vypláchněte záchytnou nádobku a víko teplou vodou s jemným prostředkem na mytí nádobí. Před opětovným použitím obě části pečlivě osušte.
5. Otřete pouzdro přístroje navlhčeným hadrem a pak jej osušte měkkou utěrkou nepouštějící vlákna.

6. Nechte všechny části dobře oschnout, než je opět smontujete.



Pokud by se někdy stalo, že by byl mlecí mechanismus ucpaný zbytky mleté kávy, vyzkoušejte namlít malé množství kávových zrn na nejhrubší stupeň mletí.

---

## Závada/řešení

---

- |  |   |
|--|---|
| • Příklad nefunguje.   | • Není akumulátor vybitý?   |
| • Proces mletí se nespustí, resp. z přístroje nevypadává žádná namletá káva. | • Je zásobník na kávová zrna správně nasazený a zajištěný?<br>• Není zásobník na kávová zrna prázdný? Doplněte kávová zrna.<br>• Blokují kávová zrna nebo cizí tělesa mlecí mechanismus? Vypněte proces mletí a vyčistěte mlecí mechanismus. Vždy dbejte na to, aby se do mlecího mechanismu nedostala nějaká cizí tělesa, protože by se tím mohl poškodit. |
| • Během mletí dojde k neočekávanému zastavení přístroje.                     | • Blokuje mlecí mechanismus cizí těleso nebo kávové zrno? Vyčistěte mlecí mechanismus.<br>• Příklad se přehřívá - např. pokud spustíte několik dlouhých mletí za sebou. Nechte přístroj cca 1 hodinu vychladnout.<br>• Pokud žádné z těchto opatření nepomůže, obraťte se na náš zákaznický servis.   |
| • Zásobník na kávová zrna nelze otočit / stupeň mletí nelze nastavit.        | • Sedí zásobník na kávová zrna správně na přístroji?<br>• Blokují kávová zrna nebo cizí tělesa mlecí mechanismus? Vyčistěte mlecí mechanismus.  |
-

## Likvidace

Výrobek, jeho obal a zabudovaný akumulátor byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

**Pozor!** Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť přístroje. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

## Technické parametry

|   |  |  |
|---|--|--|
| Model:  | 612 639  |  |
| Akumulátor:<br>(nelze vyměnit)<br>(testováno podle UN 38.3) | lithium-iontový<br>7,4 V DC, 2x 800 mAh,<br>Jmenovitá energie: 5,92 Wh |  |
| Vstup:  | 7,4 V  11 W  |  |
| Výstup:   | 7,4 V  15 W  |  |
| (symbol  označuje stejnosměrný proud)                       |  |  |

Spotřeba energie  
ve vypnutém stavu: 0,2 W

Síťový adaptér (není součástí dodávky):

Vstup: AC 100-240 V 50/60 Hz

Výstup: DC 5 V 1,0 A

K nabíjení používejte pouze síťové adaptéry třídy ochrany II, které jsou schválené pro používání s domácími spotřebiči.

Doba nabíjení: cca 120 minut

Doba provozu: cca 30 minut  
při středním stupni mletí  
(podle okolních podmínek)

Výkon: 15 W

Objem

Zásobník na kávová zrna: cca 22 g

Okolní teplota: +10 až +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
www.tchibo.cz